



Le **SAINT-JEANNOIS**
Le journal francophone du Saint-Jean métropolitain

Offert gratuitement par

ARCf
DE SAINT-JEAN

Édition mai 2019
18^e année - No. 218

**LES MACHO MAN VAINQUEURS DU DÉFI SINGE-À-NOIX 2019!
PAGE 4**

DANNY BOUDREAU

14 JUIN
THÉÂTRE LOUIS VERMEERSCH
658-4600 SAINTJEANARTS.CA

5^e Sam CHANTE 2019

avec tambours et décibels

Centre scolaire-communautaire Samuel-de-Champigny

École des Pionniers



Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

2 langues officielles au Nouveau-Brunswick depuis 50 ans!

Le 18 avril 2019 était un jour spécial au Nouveau-Brunswick, parce qu'il s'agissait du 50^e anniversaire de la Loi sur les langues officielles! Cette loi reconnaît l'égalité entre le français et l'anglais dans notre province et permet à nos communautés minoritaires de s'épanouir dans la langue de leur choix.

Les principaux impacts d'une telle loi sont au niveau de la santé et de l'éducation. Cela a permis d'assurer la sécurité linguistique et médicale des patients néo-brunswickois en leur permettant de pouvoir communiquer efficacement lorsqu'ils parlent de leur santé avec le personnel médical. La dualité dans le système scolaire a de son côté permis la protection culturelle des élèves en leur donnant la chance d'apprendre dans leur langue. L'école est le premier endroit de construction identitaire de

la jeunesse et la Loi sur les langues officielles assure cette mission.

Les décennies qui ont suivi l'instauration de cette loi ont créé beaucoup d'acquis pour les communautés linguistiques de la province, mais cette tendance a changé au fil des dernières années. De nos jours, on doit défendre ces acquis plutôt que de se concentrer d'aller vers le progrès comme le démontre la récente crise des ambulanciers bilingues.

Même si les francophones

ne représentent qu'environ 30% de la population du Nouveau-Brunswick, ce pourcentage serait encore plus bas sans la Loi sur les langues officielles. Celle-ci a été un frein juste à temps contre l'assimilation des francophones.

Il est aussi bon de se rappeler qu'une telle loi protège les droits et acquis de nos voisins anglophones habitant le nord de la province. La Loi sur les langues officielles sert les intérêts de nos deux communautés linguistiques.



**RECHERCHÉ(E):
ÉDUCATEUR(TRICE)S**

Centre de la Petite Enfance
Samuel-de-Champlain

**VOUS CONNAISSEZ
LA PERSONNE
IDÉALE?**

ARCf
DE SAINT-JEAN

POSTES À SAINT-JEAN

PRIME: 250\$
À TOUTE PERSONNE DONNANT
UNE RÉFÉRENCE MENANT À UNE EMBAUICHE.

**CONTACT:
FRANCE.DARGAVEL@ARCF.CA
506-658-4607**

67, chemin Ragged Point
Saint-Jean, NB, E2K 5C3
Tél.: (506) 658-4605
Télé.: (506) 643-7880

Le Saint-Jeannois est imprimé à un tirage de 1750 exemplaires distribués partout dans le Saint-Jean métropolitain. Obtenez votre copie chez les nombreux dépositaires.

DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ARCf
Michel Côté
michel.cote@arcf.ca

RÉDACTION-GRAPHISME
Éditeur-Rédacteur en chef
Jonathan Poirier
Tél. (506) 658-4605
jonathan.poirier@arcf.ca

COLLABORATEURS
Micheline René
Cathy Wojtala
Dale Richard
Sandrine Selway
Eric Kennedy
Gaétane Lévesque-Dupont
Emmanuelle Wingfield

PUBLICITÉ
Représentant publicitaire:
Jonathan Poirier

Facturation / Compte payable
Nicole Sluyter (506) 658-4604

TIRAGE
Distribution / Tirage:
Brigitte Doucet et Diane Michaud

Imprimé en Atlantique

tc • TRANSCONTINENTAL

Publicité nationale : Montréal (514) 866-3131

RÉSEAU SÉLECT

Le Saint-Jeannois est une publication indépendante de:



Le Saint-Jeannois est publié tous les mois à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, par l'ARCf de Saint-Jean inc.. Toute reproduction en totalité ou en partie est interdite sans l'autorisation de la rédaction. Bien que cette édition ait été révisée et corrigée, l'ARCf ne sera pas tenue responsable des renseignements fautifs qui lui ont été fournis aux fins de publication.



Prochaine édition
Semaine du 3 juin 2019
Date de tombée
24 mai 2019



Linda Légère
linda.legere@arcf.ca

Le programme «Je suis MOI» offert en double cette année!

Encore une fois cette année, des jeunes de 10 à 12 ans ont eu l'opportunité de suivre le programme «Je suis MOI».

Rappelons que le programme consistant de 6 ateliers a pour but d'apprendre aux participants des stratégies et des outils afin de découvrir leur plein potentiel. Ceci se fait sous forme de jeux, de discussions ou encore de jeux de rôles. Les sujets traités, mais pas exclusifs sont l'estime de soi, les relations saines, la gestion de conflits, gestion du stress, la relaxation et les stratégies d'études. D'autres sujets sont toujours ajoutés selon les besoins des participants.

Ce qui a été nouveau cette année est que le programme a été offert par l'ARCF à la fois au Centre communautaire Samuel-de-Champlain les mardis et à l'École des Pionniers les jeudis. Un

nombre record de jeunes a été inscrit en avance, les 2 groupes étant pleins avant le début des séances. Offrir le programme «Je suis MOI» s'intègre dans les efforts de l'ARCF à offrir différentes activités en français reliés à la santé et au mieux-être accessibles gratuitement à toute la communauté.

À la fin du programme, les participants ont reçu un certificat en reconnaissance pour leur engagement au programme suivi d'une célébration.

Je remarque qu'au cours des années, je dois adapter le programme, car les jeunes changent. J'apprends autant des jeunes qu'ils apprennent du programme.

Je me demande donc ce que les jeunes me réservent l'an prochain!



Le groupe de Saint-Jean. Crédit: Jonathan Poirier.



Crédit: Jonathan Poirier.



Le groupe de Quispamsis. Crédit: Linda Légère.



Crédit: Linda Légère.

COMMUNAUTÉ EN BREF



Jonathan Poirier
jonathan.poirier@arcf.ca

Un total de 24 équipes se sont affrontées le 13 avril dernier lors de la septième édition du Défi Singe-à-noix dans le but de gagner l'une des deux bourses communautaires pour la cause qui leur tient à cœur. Il s'agit de l'édition où les pré-inscriptions ont été les plus rapides, puisque presque toutes les équipes ont reçu des points bonis si elles s'inscrivaient avant le 15 mars.

Cette année, la Banane d'Or a été décernée à l'équipe École des Pionniers 3 composée de Gabrielle Pelletier, Marie Camihort, Amy Sirois-Law et Tiffany Law puisqu'elle a fini en deuxième place au classement.

Grâce à leur persévérance, l'équipe des Macho Man a réussi à terminer en première position cette année. L'équipe composée de Bryan Dargavel, Jeremy Dargavel, Tim Kodric, Kevin Boudreau et Wayne Chevarie a décidé d'attribuer son prix de 1000\$ au Centre de la Petite Enfance Samuel-de-Champlain.

Rappelons que le Défi Singe-à-noix a été créé pour remercier les bénévoles qui oeuvrent au sein de notre communauté.

Félicitations à toutes les équipes ayant participé et merci aux bénévoles ayant aidé au déroulement de cette merveilleuse soirée!



Crédit: Claude Emond.



Crédit: Claude Emond.

Les Macho Man gagnants de la septième édition du Défi Singe-à-Noix



L'équipe des Macho Man en compagnie de Michel Côté. De gauche à droite: Bryan Dargavel, Jeremy Dargavel, Tim Kodric, Michel Côté, Kevin Boudreau et Wayne Chevarie. Crédit: Sandrine Selway.



L'équipe École des Pionniers 3 en compagnie de Michel Côté. De gauche à droite: Gabrielle Pelletier, Marie Camihort, Amy Sirois-Law et Tiffany Law. Crédit: Sandrine Selway.



24 équipes ont participé cette année. Crédit: Sandrine Selway.



Emmanuelle Wingfield
emmanuelle.wingfield@sjnewcomers.ca

Remise de prix pour les bénévoles du CNASJ

Le Centre des Nouveaux Arrivants de Saint-Jean (CNASJ) a tenu le mercredi 10 avril sa traditionnelle et attendue remise de prix pour les bénévoles. Guy Verna (coordinateur des événements) et Lina Gharbiya (coordinatrice des programmes pour l'établissement des nouveaux arrivants) étaient les maîtres de cérémonie lors de cette soirée. Ils ont attribué quinze prix cette année aux bénévoles qui se sont impliqués dans les différentes activités du Centre en 2018.

Plusieurs francophones ont été remerciés lors de cette

soirée: Marc Ewing Ngoran, Alexandra Louazel, Cécile Chapus et Denisa Prdova ont reçu les prix des bénévoles de l'année. Ils se sont investis avec ardeur dans plusieurs activités aidant les membres du Centre: l'aide aux devoirs pour les élèves encadrés par le CNASJ et le Centre scolaire Samuel-de-Champlain tous les mercredis après la classe, les cours et conversations en français qui ont eu lieu en soirée au Centre, pour leur participation à l'organisation des nombreux événements en 2018 (la Fête Culturelle Internationale au Harbour Passage, AREA 506, la Journée Multiculturelle, la Fête de Noël, Piments

et Sirop d'Érable). Marie-Laëtitia Camihort a, quant à elle, reçu le prix du membre du conseil d'administration exceptionnel de l'année. Toutes nos félicitations! Et tous nos remerciements à tous les autres bénévoles qui reviennent au Centre chaque année.

Le CNASJ est plus que reconnaissant envers eux. Leurs noms resteront gravés désormais sur les plaques de bronze à la réception du Centre. Rien ne serait possible sans eux!



Lina Gharbiya et Guy Verna ont animé la soirée. Crédit: Emily MacMackin



Remise du prix du volontaire de l'année par Emmanuelle Wingfield à Alexandra Louazel. Crédit: Emily MacMackin



Remise du prix du volontaire de l'année par Emmanuelle Wingfield à Marc Ewing Ngoran. Crédit: Emily MacMackin



Remise du prix du volontaire de l'année par Emmanuelle Wingfield à Denisa Prdova. Crédit: Emily MacMackin



Sandrine Selway
sandrine.selway@arcf.ca

Daniel Léger rend hommage à la différence dans son documentaire *Les artisans de l'Atelier*

Les Affaires culturelles de l'ARCf de Saint-Jean en collaboration avec la bibliothèque Le Cormoran et l'Office National du Film vous présentent: Les artisans de l'atelier.

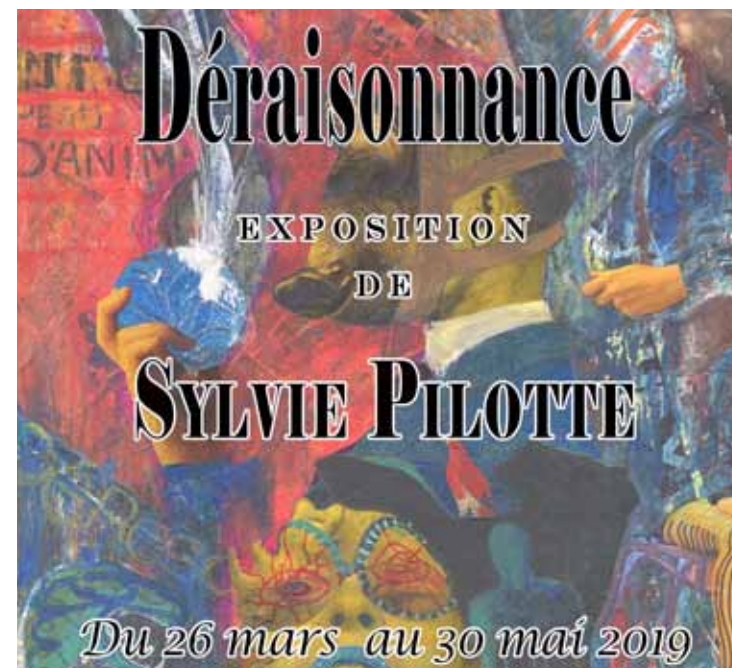
Cette séance gratuite se fera en présence de Daniel Léger, le réalisateur, dans le Salon Irène Grant-Guérette au Centre communautaire Samuel-de-Champlain.

Le sujet du documentaire est l'inclusion sociale.

Ce documentaire a été filmé dans la communauté de Memramcook, au Nouveau-Brunswick. L'atelier «L'Artisan» est un modèle d'inclusion sociale. Du recyclage à la menuiserie, en passant par la technologie, ce lieu de travail permet à 14 adultes à besoins spéciaux de se réaliser comme artisans. Cinéaste au regard bienveillant, Daniel Léger montre avec justesse la valeur de la contribution de chacun à la richesse d'une collectivité.

Ce documentaire a été récompensé au Prix La vague Léonard-Forest de la Meilleure œuvre acadienne moyen ou long métrage ainsi qu'au Festival international du cinéma francophone en Acadie à Moncton en 2018.

Ce documentaire nous invite à explorer un petit trésor d'humanité bien caché.



Daniel Léger rend hommage à la différence dans son documentaire



Judi 16 mai
Salon IGG
19h - GRATUIT





Sandrine Selway
sandrine.selway@arcf.ca

Le 14 juin prochain, sous le thème «Debout, avec tambours et décibels», près de 200 élèves de la 3e à la 6e années du Centre scolaire Samuel-de-Champlain et de l'École des Pionniers se retrouveront sur scène avec Danny Boudreau face à un public impatient de vivre de nouvelles émotions. Ces jeunes considèrent comme de la chance de chanter avec un vrai ambassadeur de la francophonie. Cette cinquième édition montre l'enthousiasme de la jeunesse francophone sur ses valeurs acadiennes. C'est un vrai cheminement artistique et pédagogique autour d'un projet unique: Sam chante!

Comme chaque année, depuis l'annonce par l'ARCF de Saint-Jean de l'artiste à l'honneur, les élèves des deux écoles francophones de la région déploient un travail de répétitions soutenu. En effet, ils œuvrent depuis janvier sur l'apprentissage des chansons plusieurs fois par semaine sous la direction de leurs enseignantes, de leur professeur de musique aux Pionniers, Mme Marie-Christine Millett et de la directrice de chœur madame Annie Légère-Lawless.

En février, tous les élèves, de maternelle à 12e années ont eu l'opportunité de participer au concours de mise en image du logo 2019.

Cent cinquante d'entre eux ont proposé un dessin sur le thème inspiré par l'énergie des chansons de Danny. Joséphine Pierce et Maxime Boucher de 3e année ainsi que Sebastien McInnis de 5e année, tous de l'école des Pionniers, et Offrir Aharon de 8e année ont eu leurs dessins sélectionnés. Ce logo apparaîtra sur les gaminets, programmes, affiches.

Soyez patients... les billets seront disponibles à la mi-mai et seront en vente à la réception de Centre Samuel-de-Champlain, au 658-4600 ou sur www.saintjeanarts.ca.

Sam chante, c'est bientôt!



Le groupe des Pionniers en train de répéter avec Marie-Christine Millett. Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.

Témoignage de Marie-Christine Millett au sujet de Sam chante

J'en suis à mon 4e Sam Chante, et la magie est encore là. C'est une merveilleuse façon de découvrir ou même redécouvrir un artiste. L'approche permet aux enfants de comprendre que derrière chaque chanson, se trouve une histoire, un message, des sentiments. Sur le plan technique, les choristes apprennent et décortiquent chacune des pièces à l'aide de Mme Annie et moi-même. Le tout rend l'artiste choisi tellement plus humain et accessible. Cette année

nous avons la chance d'avoir un chanteur, compositeur et interprète incroyable. Danny est attachant et facile d'approche pour les jeunes. Il a un bagage impressionnant de chansons et il a collaboré avec les plus grands. Les participants de Sam Chante sont choyés de vivre cette expérience unique en sa compagnie. Tendez bien l'oreille, il est fort probable que vous entendrez des élèves fredonner du Danny Boudreau au cours des prochaines semaines!



Marie-Christine Millett et Danny Boudreau. Crédit: Sandrine Selway.

COIN DES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE



Photos: Centre de la Petite Enfance La Vallée enchantée

À la découverte des vers de terre!

Durant le mois d'avril, les jeunes du CPE La Vallée enchantée ont exploré le thème des insectes. Ils ont eu toute une surprise en fouillant dans les bacs de terres que les éducatrices ont amené: plein de vers de terre! Une belle façon de se préparer pour l'été!

Merci aux employés des CPE francophones de l'ARCf
du Centre et de la Vallée d'offrir à
nos jeunes toutes ces merveilleuses expériences!



Centre de la Petite Enfance
**La Vallée
enchantée**





Dale Richard
dalelind@nb.sympatico.ca

D'où ça vient: les bateaux de croisière

Nous voilà arrivés à nouveau à la saison des bateaux de croisières. Quoique beaucoup d'entre nous rêvons de pouvoir un jour faire un voyage sur l'un de ces géants flottants, il est important de noter que leur histoire remonte à bien longtemps.

Le premier vaisseau portant attention au confort de ses passagers fut le Black Ball Line de New York, en 1818. Il traversa l'océan Atlantique entre l'Amérique et l'Angleterre. Vers les années 1830, les navires à vapeur commencèrent de plus en plus à remplacer les grands voiliers. Toutefois, le premier navire auquel on donne le titre de bateau de croisière fut construit par la compagnie «British and North American Royal Mail Steam Packet» qui devint la

compagnie «Cunard Line». Ce bateau fut le Britannia, qui partit de Liverpool (non pas Richibucto, Nouveau-Brunswick, mais Liverpool, Angleterre!) le 4 juillet 1840, amenant avec lui une vache afin d'offrir du lait frais aux passagers pendant leur voyage de quatorze jours. Il fut le premier vaisseau connu sous le nouveau nom de la compagnie Cunard Line. Quoique le voyage de ce navire fut reconnu comme le premier de ce titre, le mot et l'industrie des croisières ne devinrent populaires que quelques années plus tard, soit en 1844.

Lors des années qui suivirent, des améliorations drastiques furent développées: électricité, divertissement, musique et pièces de théâtre, dont des oeuvres de l'écrivain le plus populaire

de l'époque, Mark Twain, en 1876.

Mais le tout ne fut sans ses tragédies, entre autres le naufrage du Titanic en avril 1912 qui causa la perte de nombreuses vies. Cette tragédie fut le début de la fin de la compagnie White Star Line qui finit par être achetée par Cunard Line afin de devenir Cunard White Star.

Quoique ces débuts modestes furent bien loin de l'émission de télévision Love Boat de 1977 à 1986, ils continuent de faire le sujet de bien des rêves.



Crédit: Archives web.



WAYNE LONG

VOTRE DÉPUTÉ DE SAINT JEAN-ROTHESAY

Votre voix à Ottawa.

Toujours là pour défendre vos intérêts.





Crédit: Archives web.

Les garderies éducatives francophones

Camps d'été francophones à la semaine!

WWW.ARCF.CA

Repas inclus!

Semaine gratuite!



Association Régionale de la Communauté francophone de Saint-Jean inc.



Eric Kennedy
Eric.Kennedy@nbed.nb.ca

Le Centre scolaire Samuel-de-Champlain reçoit une bourse de 20 000\$ de Staples

Le Centre scolaire Samuel-de-Champlain de Saint-Jean a reçu une bourse de 20000\$ en technologie Staples le jeudi 18 avril dernier dans le cadre du concours national «Donne des superpouvoirs à ton école». Plus de 500 écoles avaient soumis leur candidature.

Le niveau de compétition était plutôt relevé: au-delà de 500 candidatures ont été reçues et seules dix écoles pouvaient recevoir la bourse, dont deux dans tout l'Atlantique. Les différentes initiatives menées par le projet CENA au cours des

dernières années ont séduit le jury de cette année.

«C'est tout un honneur d'avoir gagné la bourse cette année. Cette distinction de Staples et du Jour de la Terre Canada vient couronner des années d'efforts et confirme notre impact non seulement dans l'école, mais aussi dans la communauté» d'indiquer les deux enseignants derrière le projet CENA, Mme Mélissa Beaupré-Perron et M. Marcel Ringuette.

Avec la subvention, l'école pourra s'acheter notamment

des ordinateurs, des caméras et des panneaux solaires, dans le but de mieux diffuser ses bons coups environnementaux et de réduire son empreinte énergétique. Félicitations et bonne continuité au projet CENA!



Crédit: Gracieuseté.



Crédit: Gracieuseté.

Les Pionniers rencontrent à nouveau la Ville de Quispamsis

Les élèves de 5e année de l'École des Pionniers ont eu une rencontre intéressante et stimulante le 12 avril dernier avec quatre membres du Comité sur les changements climatiques de Quispamsis.

Cette rencontre était en réponse à la présentation faite par cinq élèves de l'école au Conseil municipal de Quispamsis le 5 février dernier. Les jeunes réclamaient alors des mesures concrètes pour protéger l'environnement en plus de demander à la municipalité de déclarer l'état d'urgence climatique.

Lors de la réunion d'avril, les élèves ont été heureux d'apprendre que Quispamsis a déjà une longueur d'avance sur des villes comme Edmundston et Moncton, qui viennent justement de déclarer l'état d'urgence, mais qui n'ont pas de plan concret pour le moment. Non seulement les jeunes ont appris que les autorités municipales ont un plan pour s'attaquer aux changements climatiques et réduire les gaz à effets de serre pour ses propres installations, ses équipements et ses services, elles ont aussi des mesures touchant tous les citoyens

de Quispamsis. En outre, les élèves ont eu la chance de poser des questions et d'apporter des suggestions aux membres du comité.

Les 10 suggestions choisies en concertation par les élèves ont été remises aux membres du comité, qui ont promis de les étudier et de tout faire pour les intégrer à leur plan. La rencontre s'est terminée par des entrevues effectuées par des jeunes du comité média, qui ont également pu aiguïser leurs compétences journalistiques. Bref, une belle expérience durant laquelle les mots

partenariat, environnement et action sont revenus souvent! Cela est de bon augure pour la suite des choses!



Crédit: Gracieuseté.



Gaétane Lévesque-Dupont
gaetane1953@hotmail.ca

Une paroisse d'accueil...

La paroisse Saint-François-de-Sales à Millidgeville est une paroisse d'accueil et d'attentions face aux moins nantis du grand Saint-Jean. Mais c'est aussi le reflet d'une communauté fière et toujours prête à se relever les manches pour aider son voisin et cela peu importe la nationalité ou même les croyances religieuses.

Nous sommes au naturel quand nous partageons un repas, un air de musique ou un projet communautaire. Comme toutes les paroisses du monde, nous connaissons un repositionnement de la population par rapport à sa foi et à son implication dans ses institutions.

Ce qui ne change pas chez nous, c'est la cordialité, la

joie de vivre et Père Aaron Knox, curé de notre paroisse se conforme exactement à l'image de notre paroisse avec ses homélies profondes et tournées vers l'évangile mais colorées et piquées d'humour, ce qui ravit tous les paroissiens, dimanche après dimanche.

Nous organisons plusieurs activités sociales et


communautaires pour petits et grands, membres ou non de notre paroisse, auxquelles nous invitons toute notre population francophone et francophile.

Ne me croyez pas sur parole, venez vérifier par vous-mêmes, soit pour les services religieux ou pour les activités sociales...

Nous vous attendons avec le sourire.



Statue de Saint-François-de-Sales. Crédit: Jonathan Poirier.



Paroisse Saint-François-de-Sales

77 ch Ragged Point 653-6835

GRAND CONCOURS DU MOIS DE MAI



CAVENDISH BEACH
MUSIC FESTIVAL
Bell
CAVENDISH BEACH
EVENTS CENTRE
CAVENDISH, PEI
JULY 5-7, 2019 [MORE INFO](#)



VENDREDI 05 JUILLET
Hunter Hayes / High Valley
Larry Berrio / Frankie Ballard
Ben Chase / Mackenzie Porter
SAMEDI 06 JUILLET
Carrie Underwood
Russel Dickerson / Livy Jeanne
Chad Brownlee / Shawn Austin
DIMANCHE 07 JUILLET
Eric Church / Eric Chesser
The Washboard Union / Cam
Runaway June / Jade Eagleson



CAVENDISH BEACH
MUSIC FESTIVAL
Bell
Tirage au Sort le 31 Mai

Gagnez un superbe Week-End comprenant : Pass 3 jours pour le Cavendish Festival + 3 nuits au Summerside Causeway Bay Hotel + 1 Repas au Lobster on the Wharf (CharlotteTown Board Walk) + 1 Aller-Retour Caribou- Wood Island + Carte Cadeau 50\$ ou 100\$ chez Swifty's

Écoutez vos radios préférées CHQC - CJPN - CKMA pour entrer dans le concours !!

3 Grands Gagnants !! (Valeur 1000\$)







Attention!!!!

Parents, grands-parents, enseignants, élèves, anciens élèves et amis de la communauté francophone



La **Fondation Samuel-de-Champlain**

vous invite à son

5^e souper bénéfice, et Gala de la CALE

Venez célébrer les réussites des élèves du centre scolaire Samuel-de-Champlain (CSSC)!!!

Où: cafétéria du CSSC

Quand: le 5 juin 2019 à 18 h

Table \$350 ou \$35/personne

DANNY BOUDREAU

5^e sam CHANTE 2019



658-4600

SAINTJEANARTS.CA

@SAINTJEANARTS

